

# Servizi occasionali internazionali effettuati tra gli stati aderenti all'accordo ASOR

di \* Franco MEDRI e \*\*Maurizio PIRAINO

L'accordo **ASOR** (*Accord Services Occasionnels Route, sintesi di «accord relatif aux services occasionnels internationaux de voyageurs par route par autocars ou par autobus -accordo relativo ai servizi occasionali internazionali di trasporto di viaggiatori su strada effettuati con autobus*), relativo ai servizi occasionali internazionali di trasporto di viaggiatori su strada effettuati con autobus, è stato concluso a Dublino il 26 maggio 1982 tra la Comunità Europea ed Austria, Spagna, Finlandia, Norvegia, Portogallo, Svezia, Svizzera e Turchia (la conclusione di tale accordo a nome della Comunità è stata poi approvata dal Consiglio delle Comunità Europee con la Decisione n. 82/505/CEE del 12 luglio 1982, alla quale il testo dell'accordo è stato allegato; con il Regolamento (CEE) n. 56/83 del Consiglio del 16 dicembre 1982 è stata data infine esecuzione all'accordo).

Successivamente, però, molti dei Paesi firmatari sono entrati a far parte dell'Unione Europea (Austria, Spagna, Finlandia, Portogallo e Svezia), mentre con la Svizzera la Comunità Europea ha firmato il 21/6/1999 un accordo sul trasporto merci e di passeggeri su strada e per ferrovia, entrato in vigore in data 1/6/2002; la Turchia, invece, ha provveduto a ratificare l'accordo INTERBUS ed a seguito di ciò, a decorrere dal 1° luglio 2006, sono entrate in vigore, per tale Paese, le disposizioni di quest'ultimo accordo, in sostituzione di quelle contenute nell'accordo ASOR.

**Pertanto, attualmente l'accordo ASOR si applica tra i Paesi membri dell'Unione Europea e la sola Norvegia.**

In base alle disposizioni contenute nel citato accordo, sono stati **liberalizzati** e, quindi, esentati da qualsiasi autorizzazione di trasporto nei territori delle Parti contraenti diverse da quella in cui il veicolo è immatricolato, i seguenti **servizi occasionali**:

- a) circuiti a porte chiuse, cioè i servizi effettuati mediante uno stesso veicolo che trasporta lungo tutto il tragitto lo stesso gruppo di viaggiatori e lo riconduce al luogo di partenza;
- b) servizi nei quali il viaggio di andata è effettuato a veicolo carico e il viaggio di ritorno a veicolo vuoto;
- c) tutti gli altri servizi che presentino le seguenti caratteristiche:
  - il viaggio di andata viene effettuato a veicolo vuoto e tutti i viaggiatori sono prelevati nello stesso luogo, e
  - - i viaggiatori
    - a) - sono raggruppati, nel territorio di una Parte non contraente o di una Parte contraente diversa da quella in cui il veicolo è immatricolato e diversa da quella in cui si effettua il loro prelevamento, in base a contratti di trasporto conclusi prima del loro arrivo nel territorio di quest'ultima Parte contraente, e
    - sono trasportati nel territorio della Parte contraente in cui il veicolo è immatricolato, o
    - b) sono stati condotti precedentemente dal medesimo vettore, nelle condizioni previste alla precedente lettera b) nel territorio della Parte contraente dove

sono nuovamente prelevati e trasportati nel territorio della Parte contraente in cui il veicolo è immatricolato, o

- c) sono stati invitati a recarsi nel territorio di un'altra Parte contraente, con spese di trasporto a carico della persona che ha fatto l'invito. I viaggiatori devono formare un gruppo omogeneo, che non sia stato costituito unicamente per quel viaggio e che venga condotto nel territorio della Parte contraente in cui il veicolo è immatricolato.

## **IL FOGLIO DI VIAGGIO ASOR**

I vettori che effettuano servizi occasionali ai sensi dell'accordo ASOR devono presentare, a qualsiasi richiesta degli agenti incaricati del controllo, un **foglio di viaggio** rilasciato dalle competenti autorità della Parte contraente in cui il veicolo è immatricolato, o da qualsiasi organismo abilitato a tal fine. Tale documento di controllo è costituito da un libretto contenente 25 fogli di viaggio, in duplice esemplare, staccabili.






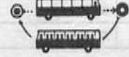



Ogni libretto con i suoi fogli di viaggio è numerato. I fogli di viaggio portano una numerazione complementare da 1 a 25.

Mod. L/CEE - ASOR  
Libretto N° 00000

REPUBLICA ITALIANA

Foglio di viaggio N° 1

## FOGLIO DI VIAGGIO

1		
2		
3		1 _____ 2 _____ 3 _____
Natura del servizio (apporre una croce nella casella corrispondente ed aggiungere le indicazioni supplementari richieste)		
A		B
I viaggiatori sono stati:		
C1 raggruppati in base al contratto di trasporto concluso il _____ con _____ (agenzia di viaggio, associazione, ecc.) Sono arrivati il _____		
<input type="checkbox"/> nel territorio della parte continentale ove sono prelevati <input type="checkbox"/> nello Stato membro della CEE di prelevamento (per i soli veicoli CEE) <input type="checkbox"/> copia dell'invito al trasporto o documento equivalente (cfr. avvisi pubblicati al punto II.3) è allegata		
4		C2
<input type="checkbox"/> non precedentemente dallo stesso vettore, in occasione di un viaggio di cui sotto B), nel paese dove sono nuovamente prelevati. È allegato il foglio di viaggio del precedente viaggio di andata a veicolo carico e di ritorno a veicolo vuoto.		
C3 Invitati a recarsi a: _____ Le spese di trasporto sono a carico della persona che invita e i viaggiatori formano un gruppo omogeneo che non è stato costituito unicamente per tale viaggio. È allegata la lettera di invito o fotocopia della medesima.		
D	Altro servizio occasionale (caratteristiche): _____ <input type="checkbox"/> - autorizzazione richiesta allegata <input type="checkbox"/> - autorizzazione non richiesta in virtù di _____	
Programma del viaggio		
Date	Tappe giornaliere	
	da	a
		  
5		
		Totale . . . + =

Il testo della pagina di copertina del libretto, nonché quello dei fogli di viaggio, sono stampati nella o in più lingue ufficiali dello Stato membro dell'Unione Europea o di qualsiasi altra Parte contraente in cui il veicolo è immatricolato.

Il libretto è intestato a nome del vettore; esso non è cedibile.

L'**originale** del foglio di viaggio deve trovarsi a bordo del veicolo per tutta la durata del viaggio per il quale è stato compilato.

Il vettore è responsabile della regolare tenuta dei fogli di viaggio. Il foglio di viaggio deve essere compilato in duplice esemplare dal vettore per ogni viaggio, prima del suo inizio.

Il vettore ha la facoltà di fornire le indicazioni relative ai nominativi dei viaggiatori servendosi di un elenco compilato in precedenza su un foglio che deve essere saldamente incollato nello spazio all'uopo previsto al punto 6 del foglio di viaggio (*le autorità competenti di due o più Parti contraenti possono convenire, su base bilaterale o multilaterale, che l'elenco dei viaggiatori previsto al punto 6 del foglio di viaggio non debba essere compilato. In tal caso occorre indicare il numero dei viaggiatori*).

Un timbro del vettore o, se del caso, la firma del vettore o del suo conducente del veicolo utilizzato, deve essere apposto in parte sull'elenco e in parte sul foglio di viaggio.

Per i servizi nei quali il viaggio di andata è effettuato a veicolo vuoto che presentino le caratteristiche in precedenza esaminate, l'elenco dei viaggiatori può essere compilato nel momento in cui i viaggiatori vengono prelevati.

A bordo del veicolo deve inoltre trovarsi un **modello cartonato di colore verde** che presenti, in ogni lingua ufficiale di tutte le parti contraenti all'«ASOR», il testo del modello della pagina di copertina recto/verso del documento di controllo.

Il modello deve essere presentato a qualsiasi richiesta degli agenti incaricati del controllo.

La circolazione senza il prescritto documento di controllo (foglio di viaggio) previsto dall'accordo multilaterale ASOR prevede l'applicazione della sanzione di cui agli artt. 9 e 10 della Legge n. 218/2003 (sanzione amministrativa Euro 2.000,00).

**\* Sostituto Commissario della Polizia Stradale**

**\*\* Ispettore Capo della Polizia Stradale**